



ՈՒՄՈՒՐՈՒ ՄԻԼԻՅԷ ԲՕԼԻԹ ԻՔԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷՅԷ

ՄԻԻԹԱԱԼԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ՆՈՒՄԵՐՈ 296 ՍՍԼԸ

ԻՒԶԻՆՃԻՒ ՍԷՆԷ

ՀԱՅԵՍԵՐԵՐ 17 1872

Սէտայը Հաղղէթ շիմտիլիք հաֆթատա իւշ տէֆա եանի Սալը, Բէնջէնալիզ վէ ճումաա էրթէսի կիւնլէրի քէպիր նիւսիւ իլէ նէշը օլունաճագ : Ղաղէթանըն Ապօնաթը Սէնէվի 6 . Ալթը այլըղը 3 պուշուգ վէ իւշ այլըղը 2 մէհիտիլէ վէ պէհէր նիւսիւսի 40 փարա տըր : Թաշրալար իլին բօլթա իւնրէթի դամմ օլունուր : Ապօնաթըն Թարիխի պէհէր այլըն պիրիւնտէն եախօտ օն պէշիւնտէն իթիպար օլունաճագ տըր : Ղաղէթայա տէրն օլունաճագ իլին կէօնտէրիլէնէք էպրագ վէ մէքեաթիպ Ղալաթատա էրմէնի Գիլիսէսի սօգաղընտա Ն . 19 իլէ մուրաղգամ Սէտայը Հաղղէթ մաթպատարնա իրտալ օլունուր : Իլանաթըն պէհէր սըրտալը իւք տէֆա 100 փարա , իքիննի տէֆա 60 փարա տըր : Ուզուն նէշթիլթ իլին այլըն բաղաւըղ օլունուր :

ՍՍԻԹԱՆԷ 17 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Խասսա օրպույու Հիւմայունու միւշի-րի ճէլիլի տէվլէթլու նէճապէթլու Նու-սուֆ Իգգէտտին էֆէնտի հաղղէթլէրի կէ-չէն ճումաա էրթէսի կիւնիւ Պաալը Ալիյէ պիլ թէշրիֆ զաթը Ալիի Սէտարէթբէնա-հիլի մուգապէլէթէն զիարէթ պույուր-մուշար տըր :

— Տէր Սաատէթ Ալէմանիա սէֆիլի նասպ ու թայեին պույուրլան Մ . Գէյուէլ ճէնապլէրի ճումաա էրթէսի կիւնիւ Պա-պը Ալիյէ պիլ աղիմէ խարիճիյէ նաղըրը տէվլէթլու բաշպ հաղղէթլէրի իլէ կէօ-րիւշտիւքտէն սօնրա Սատրաղամ հաղղէթ-լէրի իլէ տախի հայը վազըթ միւլաղաթ իթմիլէր տիր :

— Պուլլար Էկզարդը ճէնապլէրի Սատըր էսպագ Մահմուտ բաշա հաղղէթ-լէրի իլէ կէչէն բէնջէնապիւ հիւնիւ միւ-լազաթ իթմիլէր տիր :

— Պու քէրրէ Պապը Ալիտէ մուհաք-քէմէլէրի տէրտէսթ օլունան աթիտէ մու-հարրէր զաղէթաճըլարըն էսամէսի :

Տէվլէթլու ուպուհէթլու Միտհատ բաշա հաղղէթլէրի թարաֆընտան Իւրէթ նամ զաղէթա թիւթիւն Բէթիսիւնտէն թօ-լայը տալայա չէքիլիլ տիր :

Պուլլար Էքզարդը թարաֆընտան Ծ-ր Դիւֆուր զաղէթալը :

Սիւրիա վալիսի Սիւպհի բաշա , վէ Թուլլա միւթէսարըթը Խամայիլ պէյ թա-րաֆլարընտան Գուրէթ Գուրէթ զաղէթալը :

Թօրհանէի Ամիրէ միւշիլի Եավէր բա-շա հաղղէթլէրի թարաֆընտան Բէնջէն-ճէրտէյէ Հ-է-Դիւ զաղէթալը , (պունուն մու-հաքէմէսի հէնուգ պաշանտըղը իլիթիլի-միլ տիր :

Զապլիլէ նէզարէթի մուալլիսի սա-պըգ Խուրշիտ պէյ թարաֆընտան երինէ Ծ-ր Դիւֆուր զաղէթալը :

— Ինկիլթէրրանըն Տէր Սաատէթ սէֆի-րի Թէրսանէի Ամիրէյէ կիտիպ , Էնշապը խիթամբէղիր գըլընան Ազիլիյէ նամգըրհ-լը ֆըրգաթիլըն Հիւմայունունու սէյր ու թամաշա իլլէմիշ տիր :

— Թէրսանէյի ամիրէ ֆապրիգալէ-րինտէ Խիթիստամ իտիլմէք իւզրէ Ինկիլ-թէրրանըն էն մէհուր ֆապրիգալէրինտէ պուլունան իւշ նէֆէր Ինկիլիզիլին պու-քէրրէ Տէր Սաատէթ ճէլլ օլունտուղու-նու Լ- Թիւրէ Էքզարդը :

— Մէմալիքի մահրուսէյի Շահանէ-նին հէր թարաֆընտա պուլունան ասաքի-րի զապլիլէ վէ նէֆէրաթըն ատէթ վէ մըգտարընը միւպէյլին պիր գըթա տէֆթէրինին թանգիմինէ իրատէյի հազ-րէթը Փատիշահինն սուտուր պույուր-տուղու Գուրէթ Գուրէթ կէօրիւլմիւշ տիր :

— Տիւնքիւ ճումաա կիւնիւ հէր իւշ կէլէյէ ուղրամագ իւզրէ Պէյլիւք տէրէ-տէն հարաքէթ իթմիշ օլան պէշ նումէրօ-լու վաբօրա պիր չօգ էչեսար իլէ Մ . Զա-րիֆի պիլմիշ իմիշ , հէր նէ հալ իսէ հէր իսկէլէլէրէ ուղրատըղը եթէթէր , պիր տէ Թօրհանէ աչըղընտա վաբօրտա պիր գըյա-մէթ գօբար , նիհայէթ եիրմի տաքիգէ-տէ օրաճըղտա եանի Թօրհանէ աչըղընտա սանտալ չաղըրըն , սանտալ կէլտի , Մ . Զարիֆի ֆամիլեսարյըլա վէ պիր չօգ էչ-եալէրինն սանտալա գօյարագ պիլտի կիթ-տի , վաբօր տա սօնրա քէօբրիւյէ կէլտի :

Շիմաի Թօրհանէ աչըղընտա պիր եօլ-ճու իլին վաբօրու տուրտուրմայա գաբու-տանըն նէ սէյահիլէթի օլապիլիյօր վէ պու-գաբուտանէ չիւքէթ իտարէսի պիր չէյ սէօյլէմէզ տէ սիւքիւթ միւ իլլէր , պու-տան Էքզարդըն ալիտ վէ թաֆիւլաթը իլէ-

րուտէ իգթիզա իտէր իսէ եաղըրը , ֆազաթ Մ . Զարիֆի պէյլէ աճէլէ աճապա նէ-րէյէ կիտիյօր . պուրասը զիհինլէրէ ֆի էլ ճիւմլէ եօրղունլուգ վէրիր զանն իտէրիմ : (Իւրէթ)

— Երինէ կէչէնլէրտէ Շիրքէթը Խայ-րիյէ վաբօրլէրինտէն 33 նումէրօլու վա-բօր եօլճուլարը իսկէլէյէ կէթիլիպ տէ-րունինտէ սահա գըրդ էլլի քիլի վար Է-քէն աթթը քիմնէ գալմամըշ տըր կիպի , աչըգտա չամանտրայա պաղլամագ իւզրէ ալէլ աճէլէ գաբտան վաբօրա հարաքէթ իշարէթինն վէրիր իսէ տէ , եօլճուլարըն պաղըրըմասընտան գալտաթ պէթէքարը վաբօրու եանալթըրըպ եօլճուլարը թէք-միւլ չըգարմըշ օլտուղու իլիթիլմիշ տիր :

Տէրունի վաբօրտա չանթա վէ տէֆ-թէր վէ սայլրէ վէ ուֆագ թէֆէք չիլլէ-րին սէհվէն ունտթուլուպ գալտըղըն պի-լիր իտիք , վէ լաքին գըրդ էլլի քիլի պիր-տէն գօպօճա ատամլարը կէօրմէյէրէք քիմնէ գալմամըշ տըր տէյու վաբօրու իս-կէլէտէն աչմայը պիլմէզ իտիք :

Շիրքէթ վաբօրլէրի հագընտա հէր չէնտ զաղէթալէրտէ կէօրիւլէն չիքեայէթ-լէրէ , իտարէ ճանիպիւնտէն ապա սէմմ ու իթիպար օլունմատըղտան պաշգա գաբտան-լար տա աթթըգ եօլճուլարը ատամմայմա-յըպ կէօրմէմէքտէ տիրլէր , աճապա իտա-տարէյի մէքըրը վաբօրլարտա լաէնգաթի վազը օլան նիզամըղըղտան նաշի իտիլէն չիքեայէթլէրի իլիթտիքճէ իլթիարը սիւ-քիւթ իթմէյի պիր մէսլէք մի իթթիխա իթմիշ տիր , վազաա նէ նիզամ տըր պու-քի պիր զաթ իլին Թօրհանէ աչըղընտա վաբօր եիրմի տաքիգէ պէքէթիլիլի , պիր զաթըն հաթընա րայէթէն իւշ պէշ եիւզ քիլի , իլինտէն մասլահաթընտան թէէլիլ իտիլիլ :

Խտարէյի մէքըրիւրին պաղը Էքզարդըն

աղալարը պու նիզամըղըղարը իսկան իթմէյէ անապա միւթթէտիր տէյիլէր մի տիր :

— Վալոնատա զուհուր իտէն Պորա- տան սօնրա շիտտէթ իլէ եաղան եաղմուր- լարտան հասըլ օլան սէլ սուլարը չարը վէ բաղարարա եիւրիւլիւ պիւթիւն տիւքընան վէ մալլէրին թէլէֆ օլտուղու վէ հաթթա փէք չօդ ինսան զայաթը վար իսէ տէ , շիտտիյէ գատար պուհլարտան անճագ իքի քիշինին նաալը պուլունապիւ- տիյի մահալինտէն ալընան թէլէկրաֆտան միւթթէպան օլմուշ տուր :

— Կէշէնլէրտէ թէշքիլ օլունան տէ- վայիւրի պէլէտիյէնին պու քէրրէ լաղլ ի- տիլտիյի իշիտիլմիշ տիր :

— Ղաղէթալէրտէ կէօրիւլիւլիւ վէշիլէ Պապը վալայը Սէրաքէրի թարա- ֆընտան պիւնի գըրդ շիլինէ օլմագ իւզրէ Ս.գարիան դումբանիասընա Ս.մէրիգատան կէթիլթաթիւմէք իւզրէ օն միլիօն ֆիլշէնք սըբարըլ օլունմուշ տուր :

— Սաանպօլ սօգաղարընտա սուլու կաղտան եանմագ իւզրէ իքի եիւզ գատար ֆէնէր վաղ օլունմասընա Եէհիր էմանէթի թարաֆընտան դարար վէրիլմիշ , վէ պու ֆէնէրլէր եէնի եօլլարա գօնուլաճագ իմիշ :

— Երգրիւմտէ խանէտանտան վէ միւ- չէթը Երմէնիանտէն խաչատէր էֆէնտի- նին էօլտիւրիւլիւլիւլիւ եաղմըլ ըտըք պու տէֆա քըլնան հալաթիսէ նազարէն գաթիլլէր թուլուլմուշ տուր :

— Չըգան ճումպա էրթէսթ ասլամը սաաթ իւշ բատտէլէրինտէ Պէյ օղլունտա Մէվլախանէ ճիւլարընտա Լէմիլի Վիդ- թօրուն լօգանթասընան աթէշ զուհուր իտիւպ եաղմըլ մէքըիւր լօգանթա միւհ- թէրէք օլարմագ պաստըրըլմըլ տըր :

— Կէշէնտէ Ֆրանսատան Տէր Սաա- տէթէ պալոնճու Մ. Հէնրինին կէլտիլինի եաղմըլ ըտըք :

Բազար կիւնիւ մէքուլմ պալոնճու , Միլլէթ պաղչիսինտէ պիւլլէրէնէ սէյրէթ հաղըր պուլունտագլարը հալտէ սաաթ օն բատտէլէրինտէ պէր հալա ծլմուշ վէ թագըրիպէն օն պին գաաթմ իրթիֆա իթ- տիւքէն սօնրա թէտրիւ իլէ աչաղա ինէ- ըէք Ֆընտըղը ճամիսի էօնիւնտէ տէնիլէ էնմիշ տիր : պատէհու գայըղլար կէլէրէք մէքուլմու տըշարը չըգարմըլլար , վէ հոպ սիւար օլարադ թէքըր միլլէթ պաղչէսի- նէ կէլմիշ տիր :

— Պաղըղը նամ գապրիսթանտա Սամաթիլլը շիլինիլի Գէորգուլն պօղղղըն- տան իք իլէ պօղղուլմուշ ծլտուղու կէօրիւլ- միւշ տիր , վէ կէշէն սաղը կիւնիւ իւշ իւրլլաթ Պէօյիւք տէրէտէն Պէյժղուշա կէլմէքտէ օլան պիր էթպանըն իւզէրի- նէ հիւճիւմ իտիւպ աղճէսինի վէ սաա- թընը ալմըլլար տըր , քէղա Թօքհանէտէ էշէքճի աճէմլէրին թուղլա թաշըմագտա օլան քէնտի պարկիլլէրին պիրինէ վուր- տուղա , պաթկիր պիր չիֆթէ սալուր- պուղու կիպի աթէմ անիտէ էօլմիւշ տիր :

Պիլճիւմէ վիւլաթը աղամ հաղըրթը- նա խիթապէն քէշիտէ պուլուրն թէլէղ- րաֆիսամէի սամի սիւրէթի տիր :

Գարիհէի իլնամ սարիհէի հաղըթը փատիշահիտէն խրոմէթը սէտարէթ իւհ- տէի սէնալլէրիյէ թէֆիլի օլտուղունտան , ալմ վէ թէֆիլիլը իւհհիլէյէ քէմալը թէ- վէքքիլ վէ բուհանիլլէթ ճէլիլէյի ճէնապը ըէսալլէթիւնահիլլէ թէմամիլ թէվաասիւ իլէ ըսլլէթը ումուրու մէվլուլլէյէ միւպա- չըրէթ օլունմուշ տուր : Գեաթիֆէյի մէմու- ըիյը տէվլէթը Ս.լիլէնին մէքեալիֆ օլ- տուղարը վէղպիֆի էսալիյէ նիզամաթ վէ էվամիրի մալսուսէ իլէ թային իթմիշ օլմաղ իլէ օլ պապտէ թէքըր պիր վիւ- սալլէյէ հաճէթ օլմալըպ , չու սըրաթալ զա- թը տէվլէթլէրի կիպի էրիքեանը մէմու- մուրիյն Սալթանաթը Սէնիլէնին իւհտէի հիւմէթ վէ համիլլէթլէրինէ հէվալլէ վէ թէվտի օլունան մատտէյի մալսուսէ քի իքտամը մալթուպ վէ միւթթէվիլլաթ օլտու- ղու իւզրէ ումուրու մէմուքէի պէհիլլէ- ըիւնտէ միւնթաղըր օլան մէսաի վէ իքտա- մաթը քեամիլլէ վէ քաֆիլլէնին ճիտտէն վէ հաղիքէթէն վէ ֆիլիլէն վէ մատտէթէն իպրաղ աաարը հասէնէսինէ սարֆը հիւմէ- թը ֆէվլէլաթէ պուլուլմասընը իրիթար իլէ իթթիֆա իտէրիւմ :

Ֆիլ 11 Եապան սէնէ 89

Իզմիտ չըմէնտըթէրի հաղընտա Լէշէն Էրուր զաղէթասընտա կէօրիւլէն պէնտտէն խիւլասա :

Հալլէ Բուր Գ Իւրիւ Էրուր Բուր օլունա Երմէնիլլէ

Հայտար բաշա վէ Իզմիտ թիմուր եօ- լու Ա.ֆիթս Գարահիսարտան պիրլէլիպ , պիր ճիհէթի Սաղարիա չայը վէ Մուրաթ տաղընտան վէ տիկէր գօլու տալիս Իզմիթ վէ Ուշաղ թէրաֆընտան միւրուր իտէճէյի ճիհէթիլլէ Սնապուլունտան զարպ թաղաֆը- նըն թիճարէթիւն պէօյիւք պիր թարթի- օլաճագ տըր :

Էթթէտէն պէրու Սնաթօլունտան մահ- սըլաթը իշպուլ թարթիլլէրտէն կէլմէքտէ օլտուղունտան աիլու իթմաթըն վէ թիճարէ- թիւն թէրագղըր հէր հալտէ չիւրհէսիլ տիր :

Եիմտիքի Գալ կէրէք իտիւպաթ վէ կէրէք իլարաճաթ հէր նէ գատար թի- վաք եօլուն մէմալիլլինէ մէտար օլամաղ իսէ տէշիւնաթ վէ զրաաթ իլլէրլէտիւքէ թիճարէթ իլլտիլաթ պուլմալ մէնֆաաթ հասըլ օլուր :

Հաթթաճագիլլէ զըմընտա գօլալըք վէ էհվլէնլլէթ օլտուղա հէմ ֆապրիլա- լար արթար հէմ տէ միւնաթլաթը , քի օլ զէման Էրուրպալ խաթ էշիւ եօլլամալա հաճէթ գաղմաղ :

Պիւսպէն ալլէյ ճիմուրուսն սէրվէթի- նէ վիւսթէվիլլէթ օլունաճաղընտան տէվլէ- թիւն վարիաթը տաթի պայիլմա թէքագղը պուլուր :

Հէֆիլլէնէն էվլէլ Սնապուլունտա թի-

թիքա իտէն իլթիւմը , եանի զրաաթ վէ զէնաաթա էհէմիլլէթ վէրիլլիւքէ , մահ- սուլաթը արաղիտէն թիմուր եօլլարտան վէ թէլէկրաֆլարտան իսթիֆատէ իտիլիպ զիհիլլէր թէնվիր զըլընտըղճա , թարաղ- զը չալիուղ հուսուլա կէլիր :

Սնապուլուն ահալիսի մէարիֆտէ իլլ- ըրիլլէմէտիլ ճիհէթիլլէ պաղը էֆքեարը պաթըլ վէ աթիքէլլէրինէ զալէպէ իտիւ- մէք իշիւն հիւքիւմէթ չիւպէլլէրինն եէկ- տիկէրինէ մաղալիլլէրինտէն ահալի չաղը- ըրը , վէ պուլուն եէնի նիզամ իւզրէ ա- տալլէթի էլլէմ տիր : Չիւնքիւ իտարէ ու- սուլինի էսաթէն թիւաթիլ պիրլէ լաղըմ օ- լան ըսլահաթը պիւլա իճրա պաղը կէօնա թէքագղը իճրասը իլէ իղթիֆա գըլըն- տըղտա հիւսնիւ սիւրէթտէ հարաքէթ ի- տիլմէմիշօլուր : Պու պապտէ նասիհաթըմըղ պիւլա սէպէպ օլմալըպ ահալլինն թէքսի- ըի նուֆուսուսա իսլահաթ լաղըմ տըր :

Սէնաաթ վէ զրաաթիւն իլլէրիլլէմէսի իլլէն հէք քէսին պիւլ վիճուհ չալըմաղը իքթիլլա իտէր եաղմըղ աղվաթը եէվիլլէ- սինի թէֆալիլ իթմէք իշիւն չալընան պիր ահալի չալա թէքագղի իտէմէլ :

Իշպուլ Երմէնտըթէրիլլէրին միւրուր իթ- տիլի մահալլէրտէ պիր զէման չալըլիան վէ կիւճիւ գուվլէթիլ վէ տիրայէթիլ քիմաէլլէր վար իտի , քի պուլար չիմաի հարաքէթտէն տուր օլտուղլարը ճիհէթիլ- լէ մանէն վէֆաթ իթտիլլէր :

Էլնալլէթի հաղի էքրա պուլուրան ճահթ վէ իգտամաթ մայէսինտէ Իզմիտ Գիթաշհա վէ Գարա-Հիսապ հիլլէթը ա- լիլլէրինի թէքըր պուլահագ տըր :

Մէքըիւր շէհիլլէր վէ խուսուսիլլէ Ս.ֆիթս Գարա-Հիսապը էօյլէ պիր մէֆգի- տէ պուլունմագտա տըր քի իւշ տէրիպա նաղար իտէր վէ մահալահաթը տալի հէմ խարիճէն հէմ տալիլլէն պիր մէմ- պալը թիճարէթ օլապիլլիր :

Ս.ֆիթս Գարա-Հիսապտա մէրմէր չըղ- տըղը ճիհէթիլլէ մէքըիւր շէհիլլէրտէ միւ- քէլլէթ պիւնապը ինչա իտիլլէճէյի վէ մահ- սուլաթընտան ահալիսինն քէսալը մէրվլէթ իտէճէյի պի իշթիպալ տըր :

ՍԱԷՍԱՆԻՍ ԻՍԲԵՐԱԹՐՈՒՒ ՎԷ ԲԱԲԱ

Մարտէպուրի Տիլլանը իսթիֆաթ իւ- խի օլուպ մուգատտէմա տալի կալիլլէ Բու- ֆուր նամ զաղէթանըն մուհարրիլլէրին- տէն Մ. տը կէրլալ , պու կիւնլէրտէ Բ- քէրու օրէ Բ- նամը իլէ պիր ըէսալլէ նէշը իթմիշ տիր :

Բէսալլէր մէղըիւրտէ , էկէրլի պիր միւտտէթ տահա եաչատըղը թագտիրտէ , քի Բիւլլէլլէ թէսմիլլէ գըլլնան սէֆիլլէ- նին , իւզէրինտէ քիլիսէ պիւնա վէ ին- չա օլունմուշ գայայա չարբաղընը կէօ- ըէճէյիլլէ պիլտիրմիշ տիր : Միւվլէրիլլէ միւմայիլլէյիլլէ տէրմէյան իլլէտիլլէ սէֆի- նէ իսէ Ս.լէմանիանըն եէնի իմէրաթթ- լուղու տուր , վէ Մ. տը կէրլալ իլէ պու խուսուստա ուղալըմաթը Բրուսիա զաղ- թալլէրինէ թէքը վէ իհալէ գըլլնմըլ տըր : Եալընըղ չունու իթիւրաֆ իտէրիւմ քի :

Երեւոյնք մէկգիտէ պուրնան պէօյէ պիր
 զաթըն արդիւսինէ նէ տէրէճէյէ դատար
 Էհէմիլյէթ վէրիւմէյի տիր, մատամքի Մ.
 Եր Կէրլաթ պիր Բրօթէսթանթ տըր :
 (Մէր. Տէր.)

ՀԱՊԵՇԻՍԹԱՆ

Հապէշ հազգընտա նօր նամղաղէթա-
 տա կէօրիւն պիր պէնտ տիր :

Ասաքըրի Մըսըրիյէ թարաֆընտան
 Պօկոյ էյալէթինի զապթ վէ թէսիւր
 օլունմասը իշին զրալ Գաստա ճանիպինտէն
 Ֆնկիլթէրա նէղտինէ մախտուսէն կէօն-
 տէրիւն մէհմուր Կիրհայմ Ինկիլթէրայա
 մուվաթլէթինտէ Խարիճիյէ նաղըրը սըր
 քեթիլիպի Լօրտ Էնֆիլտին հուղըրունա
 չըղաղը թէլէկրաֆ իլէ պէյան իտիլիշ
 իտի :

Պօկոս էյալէթի զաթէն միւնաղաթաճ-
 թընտա պիր մահալ օլտուղու մալիւմ տիր,
 մուգաթտէմա մահալը մէղըրը Գաթօլիք
 միսիօնարլարընն Եէտի իտարէսինտէ օլուպ
 վէ պունտան տէօրթ սէնէ էվլէլ Հապէշ
 զրալը թարաֆընտան ճէնէրալ Մունցին-
 կէր տալի էյալէթը մէղըրիւրէյէ վալի
 նասպ ու թալին գըլընմիշ իտի :

Պատէհու ճէնէրալը մումայիլէյհէ
 սուրի գասթ իթմէք նիլէթի իլէ պիր ճէ-
 միլէթ թէլըլ իտիլիսինտէ արթըր մու-
 մայիլէյհէ օրատա իգամէթ իտէմէտիլինտէն
 մահալը մէղպուրու թէրք իլէմիշ իտի :

Օլ զէմանտէն չիմտիյէ գատար էյալէ-
 թը մէղպուր պաղը Հապէշ զրալը թարա-
 ֆընտան վէ պաղէն տէ հիւքիւմէթը Մը-
 սըրիյի ճանիպինտէն իտարէ օլունմադտա
 օլուպ, գալըր քի պա հալտէն օրատա
 վէ կէրէք պուրնան ահալի Էրօրալըրը
 բէք չօղ միհն ու մէշապթ չէքմէքտէ
 իտիլէր :

Մուալիսէրէն էյալէթը մէղպուրէտէն
 մէմալիքը Մըսըրիյէյէ հիճրէթ իտիլէրէք
 Խըրալի Մըսըր հաղըթէթընն հիմայէ-
 սինի իտիլիսամ իթմիլէր իտի :

Տէվլէթը Իսմայիլ բաշա հաղըթէթլէ-
 ըի պունլարըն բէճասընը պիլ գապուլ
 մէղպուր մէմլէքէթ իւզէրինէ գուվլէի
 ապաքիր սէֆը իտիլպ Եէտի թասրուֆու-
 նա կէլիւրէք Մունցինկէրի վալի նասպ
 իլլէտի : Իշթէ հալ պու մէրքէզտէ օ-
 լուպ, Ինկիլթէրա գապինէթօսու պունա
 փէք տէ Էհէմիլյէթ վէրմէյէճէյի աշի-
 քեար սըր :

ՊԻՐ ՍԱՀԻՀ ԳԱԹՕԼԻԹԻՆ
 ՄԻԻԹԱԼԱՍՍԸ

(298 թիւի ռասթրօրդի գրէյէ քէլիւր)

Աճապա Լութէրին պէյնինտէն ֆըլայըպ
 չըղան բրօթէսթանըր Եֆըրարը, Արա-
 մաղըն պէյնինտէն չըղան Աթենաս մի-
 սալի, վաղթը հաղին ֆիլյօսօֆուղու վէ
 իլիմաղըրը սայըրըրը Էսնատէ, միւնէվ-
 վէր ասըն միւսալիլիք (անտարքերութիւն)
 շէօլէսի, աշնիլին ավարա վէ իսաֆիք քէօ-
 քիւքէրինտէն տօղան Զիւհրէ միսալի, չօ-

ղունուն կէօղիւնիւ վէ ֆիքրինի գամաշ-
 արմըշ, վէ պատէհու թապիլթա պէնտ
 օլան բէղօնուն միւշէվլէշ տիւմանարը Էն-
 ճամլնտա զամիլլէրի տալի քէօրլաթմիշ
 տէյիլմի : Թէվարիի կէօթէրիլ քի Գա-
 թիլիք մէղհէպինտէ իլիթիլաֆ վէ իթիլալ
 հասըլ իտէն միւպթէտի սէրվէրան, հաֆիֆ
 պիր մուսալիֆէթ վէ սաֆի պիր բրօթէս-
 թօ իթմէյիլէ պալլայարաղ, էվլէրա Գի-
 լիսէյէ թէպալլէթլէրինն վէ միլթիլիւք-
 լէրինն պէյաննտան ֆարիղ կէլլէյիպ,
 սօնրա Միւհհօղոսլարա միւրաճաթլէ սը-
 զընաճաղ մէքան, դաշաճաղ Եօլ, կիղ-
 լէնէճէք պէհանէ արայարաղ, տարա կէլ-
 տիքէ վէ չէթիլիլլէ տալիլ օլտուգճա
 Լնճիլին էվրաղըն չէվլէրէք, ալլահանի
 քէլամլարը ինսանի ֆիքրիէ ուղտըրմայա
 պալլատըրըրնտա, վէ տէվալարընտա
 Եէնի մանալար պուլարաղ, նէվիճատ Եֆ-
 քեարլար ըզհար իտէրէք, սուհուլէթ վէ
 Գօլլայըրըր իպրաղ իթմէյիլէ կիտէրէք
 թարաֆիլի տալի թէգալիւտ պուլմուշ վէ
 քէնտի քիւթալիլլէրը թէտիլմ իթմիշ
 տիր : Հոռմա պունլարըն Եաղնըրըրըն
 ճէրհ իթաիքէ, քէնտի զալթլարընը ար-
 թըրըպ, վէ նէֆա, իւրս, Էօճ, զնրաղ
 վէ սայըր իտուլարը քէնտիլէրինէ միւշա-
 վիր ալըպ, լիսանլէրինն թէպտիլ իթտիք-
 տէ, Եիւրէքլէրինն տալի թաղէր իթմէ-
 յէ մէճալուր օլմուշար տըր, չիսան լիսա-
 նա, Եիւրէք Եիւրէյէ իթիլհար վէ իս-
 թիլլալ իթտիքէ, իւրշմ վէ թէհալվիւր
 սօն տէրէճէլէրէ վալ օլուպ, Գիլիսէնն
 նըղվըրունա դարչը նըղվը օղոյարաղ նի-
 հայէթ իւլէմը ֆսեան վէ իլիթիլալ պայ-
 րաղընը տիքմիլլէր տիր : Պու Եօլպօ զու-
 հօր Խօքն պէօլիւքլէր վէ ֆըրգալարտան
 չօղու տօղմիւշ, պէօլիւքլէր, իլիթիլարըն-
 միշ վէ Էօլմիւշ տիր, քիմի տահա հա-
 յաթտա տըր, քիմի Էօլմէյէ Եաղնըրմիւշ
 քիմի տէվրինն թէքմիլ իթմիշ Էօլիւյօր,
 վէ քիմի տալի տօղմադտա տըր :

Ինսանըն ֆիքրի Խիլիլլէրինն իլէրի-
 մէսինէ պէնզէր, սէլասիլ իլէրիլտիքէ
 պաղէթ իթիլիթատէ վէ թէֆաղիւ իտէր,
 վէ պաղէն միւպթէթիլ վէ միւպթէնգէլ
 վէ նիհայէթինտէ իտարալ օլուր, վէ պուն-
 տա մէղհէպին վէ բարոյականըն (ժօրաղըն)
 քէնտիլլէթի վէ գուսուրու հէմ քէպէպ,
 հէմ շէհիտ վէ հէմ թամաշա օլմադտա
 տըր : Ֆիքրին տալի բէվիլի վէ ճէրհանը
 հիշ պիր հիւքիւմէթ թալթընտա պու-
 լունմայըպ, հիշ պիր գանուն վէ նիզամ
 թանըմայըպ իլէրի կիլմէք իթմէրէ, Եա-
 լսամ մէղգուղ պիր մէղհէպ վէ գալիֆ
 պիր մօրալ կիւվէնիպ թէգատտիւմ իթ-
 մէք իթմէրէ, դալիլ տիր ճիւմանի դուվ-
 վէթ վէ հիւնէթլէրէ փարաղ կիւնլէր,
 բուշէն էյամլէր կէօրէպիլիք, ֆաղաթ ֆի-
 շէնք օլունլարընտա կէօրտիլիմիւշ կիւ-
 նէլէր վէ Եըրըրըր սէմալի կիւնէլ վէ
 Եըրըրըրա միւսարէթ իտէպիլիլէրէք,
 քէպալիք մէղըրը ֆիքրին ըըրը վէ տէվ-
 ըի Եպէտիլիլլէ ըրիպալէթ փաթպիլիլ :
 Մէտինէի Եպէտիլլէ (յալիսնական քա-
 շաք) տէնիլէն Հոռմայա դարչը չըղան

Եֆըրարըն վէ հիւքիւմէթլէրին միւս-
 թաղալի հալը զէմանը մաղիտէն աշիքեար
 օլուպ, վէ Եպէտիլլէյէ մուգտալիլ տիկէր
 դուվլէթ հէնուղ պուրնամիւշ օլմաղըրն-
 տան, մուխալիֆ թարաֆըն « աշիլլէթլէր
 պիղէ թարաֆիլի տիր » տէյիպ շէճաթթ
 քէպալ իթմէթի թաաճիւպէ շայան պիր շէ-
 տիր : Աճապա Հոռմայը Հոռմայըրա ֆէթհ
 իթմէք իթմէյէնլէրին պիր քէնն ու տու-
 դաղը տալի պու մու տօր

Յաղաթ Հոռմա քէնտի Եպէտի զիւ-
 իւմիւնիւ արդիւսինիւ վէ Եմըրին թէպէյ-
 յիւն իթմիշ վէ դաթմիլք զամիլլէրի անի-
 տէ կէօրմիւշ, տուլմուշ վէ Եպալու իթ-
 միշ տիր : Կէօրմէյէն տուլմուշ գապուլ
 իթմէյէն ֆիքրիլէր իշին գարանըր տօ-
 լաղը օրմանըր տալի Եքսիք տէլիլ չիւն-
 քիւ Հոռմայը պէյնին պիր քէօլէպինէ սօ-
 դուպ թըգամաղ ճէպը իթմէք մաթլու-
 պունտա պուրնան ֆիքրիլէր Հոռմանըն
 Եպէտի, Պիր, Ումուլի, Քէսուլի, Անը-
 խալ, Աղիղ միւսթաղիլ վէ կէօրիւնիւր
 հիլլէթինն չիւքհէ թալթընա վաղ իտիւպ,
 կէօրիւնմէղ միւշէվլէշ, գուսուրու, Եա-
 դըրը, մուվաղգաթ, դադարըր, մահ-
 տու վէ միւֆիթիլի սուրէթտէ կէօս-
 թէքմէնն ճահտ ու զայրէթինտէ տիրլէր :
 Աէ հալա շու սօն կիւնլէրտէ, Շարդ վէ
 դարպ տէվլէթլէրինն քնաֆիթիլ Հոռմա-
 յա մուխալիֆ տիր իթիլիարըրըր ճէօմա-
 աթլարը ալտաղալ, կէօյա բուհանի հիւ-
 քիւմէթին պիր հազգսըղ հարաքէթիլնէ
 գարչը, ճիւմանի հիւքիւմէթլէրին ահքեա-
 մը ալիլէպինէ միւրաճաթ իտէր կիպի,
 վէ մէղըրը տէվլէթլէրինն տալի Շարդ-
 քիլիսէսի հուղուղունն հուֆիպըր միւս-
 թաղիլլէրի միսիլու, Եսիլ խաշակիլլէրին
 զըտար օլարաղաղ Շարդը Ղարպտան ա-
 յըրմաղ իշին սիլահլանմալարընը թաալ-
 վէր իտէրէք, պիր էլ իլէ Շարդըր գուր-
 թարըրըր հիպպընտա, վէ օ պիր էլ իլէ
 Ղարպըր աղտո իտէրիլ հիւքեպլէրի իլէ
 շապալանարըրըրնտա, ախ շու սէֆիլ միլ-
 լէթիլի քէնտի ալթէլլէրինէ չալը չըրըր,
 Եալիստ չըրա կիպի իսթիմալ իտիւպ, պիր
 ճէսիմ վուճղաու Եաղըպ թուլթուտուր-
 մաղ միւրնաղտա տէվամ իթտիլլէրինտէ
 քիմ կէօրմէղ քի մէղըրը Գաթօլիք միլ-
 լէթիլ ալտանըպ էլլէրէ ալթթ օլտուղու Ես-
 նատէ նէ պէօլիւք թէհիլլէրտէ պուրն-
 մադտա տըր : Ըիսմանի վէ բուհանի հիւքիւ-
 մէթլէրին մապէյնինէ կիւրէն քիւլիւք պիր
 միլլէթին Եղիլէ ճէյինն չիւքհէ իտէպիլիլ-
 միսին : Գապիլ տիր քի չալը չըրըրըն իւ-
 զէրինն քալչա քիւթիւքլէր տէ ալթըրըն,
 ալթէշ պէօլիւսին, չիտալլէնսին, ֆա-
 գաթ քիւթիւքլէրին քապուղլարը Եանըն-
 ճապտաղ չալըրըր մաճֆ ու զայիլ օլուր
 պիլթէր : Շարդ միլլէթլէրի Ղարպտաքի-
 լէրէ պէրապէր Շարդա տօղրու դօշալմ
 ահալիլլէրինտէ, Ղարպ միլլէթլէրի Շար-
 դա Եէթիլլէրտէն պիղ քէնտիլլէրի Արա-
 բապիլիան, Աճէմիլիան, Պէլուսիլիան,
 Զինիմալին չէֆէրիլլէրտէ քալլարըր : Պու-
 նա չիւքհէ օլմաղ, քէպալիք չիւքհէ օ-
 լմաղ քի Աղիլլարա գարչը Լէնլար

էքսիք տեղի: Վէ պատէհու էյէր Գաթօ-
լիք միլլէթինին խարապիլէթի իլէ, Գա-
թօլիքիլէ տիւշման օլանլար Բարատան
էօճլէրինի ալմըշ սայըլաճաղլար ըսա, բէք
պիր քիւշիւք ինթիզամ օլտուղունու քէն-
տիլէրի տախի ֆէհմ իտէպիլիլէր վէ ու-
թանաճաղլարը տախի ինթիմալտէն խարիճ
տէյիլ:

ՇԱՐԳ ԻԻՋԵՐԻՆԷ ԱԼԷՄԱՆԻԱՆԸՆ
ՄԻԻԹԱԼԱՍԱՍԸ

Վիէննա 19 հոկտ.

Մ. Բօթօթի Սւլէյմէնի սէրլէվհէսի
իլէ Նոյէ Ծրոյէ Բէթ զաղէթասընտա շու-
միլթալապը օղուրուզ:

Չէք միլլէթինին պաղը ասհապը ֆէ-
սաու էֆրէարլէրինտէն վէ դան տէօքիւ-
մէսինի սէվէն պիր մըդաուր Լէհլիլէրտէն
վէ խայալի շէյլէր թասմիմ իտէն պիր ճիւզի
Մօսկօփլուլար իլէ Սլավ օրտուսու իշթէ
պունլարտան միւրէթթէպ պիր օրտու տուր:
Պունլարըն ապիմա թէքէյիլմ իթտիլէրի
շէյ, դարտաշլըգ, խայրիսահլըգ եալան շա-
հիտլիլ վէ կէօյա միլլէթէրլէրլիլ վէ զայ-
ըրհիւմ, քի եազընէն միլթալաա իլլէտի-
յիմիլտէ ճէզա դանունաւմէսինին էն միւ-
հիմմ պէնտլէրի վարիալ խաթըրմըզ օլուր:

Պու Սլավքէրվէր էֆէնտիլէր էկէրչի
Պէրլին միւլաղաթընտան պիր շէյ իսթի-
ֆաան իտէմէտիլէր իսէ, Գօնթ Անտրաս-
սինին մուսխիլէրէն վաղը օլան նութ-
քու, պու Բանսըլալիլլէրին Բէթրսպուրկ-
տան պիր մուսվէնէթ պէքլէյէմէյէճէքլէ-
րինէ տայիլ իտի: Պու հալտէ Գօնթը մու-
մայիլէյս պու Սլավլարըն մանէն դապրիս-
թանը ատտ օլունապիլիլ:

Չէքլէրին վէ Լէհլիլէրին Սլավքէր-
լիլլէրի, վէ պու տէրէճէ ճահո ու զայ-
ըթլէրի Բուսիայա օլան շէֆք ու մուհա-
պէթլէրինտէն նաչի օլմայըպ, իլլա անըն
իսթիմատտը իլէ միլլէթիլլէրինի մէյա-
նա չըգարապիլմէք տիր: Վէ լաքին Բու-
սիանըն պու կիւնքիւ կիւն իքի պէօյիւք
գօմչուլարըլլա եանի Բուսիա վէ Սլավ-
թրիա իլէ պու մատտէ հազընտա միւթ-
թէֆիք տիր, քի պու տա Սլավ գաթիլ-
նին պիր իլամը տըր:

Սէրայ Օվատան այըն 13 թարիխիլլէ
Վաթիլէր զաղէթասընա շու վէչի իլէ եա-
զըրմը տըր:

Պիզ պուրատա հէր պիր շէյէ միւն-
թաղըրըզ Օսմանլըլար հէր թարաֆտան օր-
տուլարընը ճէմ իթմէքտէ տիր Հէրսէկո-
վինտէ վէ Գարա-Տաղտա հաթթա Սէյէ-
նիչտէ հայը ասաքիլ թէրաքիւմ իթմիշ
տիր էն պէօյիւք օրտու Սարայ Օվատա
Տէվրիշ բաշանըն թահտը գօմանտասընտա
միւհէյիա տըր, ահատոր նաա պէյնիտէ
տիւրիւ պէ տիւրիւ հալապիլլէր ճէրիան
իտէյօր պաղըլարըն գալիլնէ Թիւրքիա
պիր Լէմյէ օրտուսու ճէլպ իթմէյէ հա-
ղը իմիշ քի Պօնա իլէ Հէրսէգօվիտէ
մէֆգի թութուպ օ պիր թարաֆտան Գա-
րատալ իւղէրինէ Եիւրիւյէրէք զապլընա

կէչիլիսին վաղատա Գարատալ մէմալիքը
Շահանէնին պիր բաշալըղը տըր:

Թաթ Բէթ զաղէթասընըն շէհըր հալին
17 սինտէ տէրճ իլլէտիլի պէնտտէ, Բրէնս
Պիզմարըն մահրէմը խասը օլան Տէրսաա-
տէթ Սլէմանիանըն եէնի սէֆիլի Մ. Գէյ-
տէլին մէմուրիլլէթի սուլու սալահա միւ-
տէլիլ օլմատըղընը իրաէ իտէր: Վէ շու-
նուլա տախի իսպաթ իտէր, եանի պու-
թօլիթիգա եէկտիկէրինէ օլան ալապը
տէրունիլլէրինտէն օլմայըպ, իլլա մու-
հարէպէի ախիլէտէ Բուսիանըն իպրազ իթ-
տիլի մուսվէյէ վէ հարաքէթէ իմքէ-
րաթօր Կիլիսիմ հէր նէ դատար միւթէ-
շէքքիւր օլտու իսէ տէ, պու թէչէքքիւրիւ-
նիւ հէնիւզ տահա կէօթէրմէտի: Վէ պու-
տա սահիհ տիր քի, տէվլէթլու Միտհաթ
փաշա հաղըթլէրինին մաղամը սէտարէ-
թը ճէլիլլէ իսիլաֆէթի ճէնէրալ Իկնա-
թիլլէթին բօլիթիգասընա պիր հուտուտ
ատտ օլունուր, էգճիւմլէ պու տա թէպ-
տիլ օլապիլիլ, հաթթա Միտհաթ փաշա
հաղըթլէրինին ինֆիսալի տախի սէօյլէ-
նիյօր:

Ղաղէթայը մէզպուր, պէնտը մէզ-
քիւրիւն նիհայէթինտէ, Սաթթիւնըն Տէր-
սաատէթտէ հալա սէֆիլի օլան Լուտօլի-
տան տահա պիր էհլիլլէթիսի պուլունմա-
տըղընա թէքսիւֆ իտէր, քի սէֆիլի մու-
մայիլէյս տէվլէթ մէմուրլէրինին իչինտէ
օ գատար իլլաղաթլը վէ տիլլօմաթ տէ-
յիլ տիր տէր, պունուն աղսիտ, Բուսիա
վէ Սլէմանիա իսէ էն պէօյիւք տիլլօ-
մաթլարընը կէօնտէրիլ:

Բէնչէմպիհ 17 ախշամ իսթիւ, Մ.
Գէյտէլ, մատամաը վէ սըրքէաթիպի պիր-
լիքտէ Ասիլթանէյէ աղիմէթ իթմէքիւզըրէ
Վիէննայա կէլտիլէր, վէ էրթէսի կիւնիւ
խարիճիյէ նաղըրքնա վիզիթա վէրտի, էր-
թէսի կիւնիւ Բէնչէմպի կիլմէք իչին
պուրատան հարաքէթ իթտի, քի Գօնթ
Անտրասի իլէ հալը հաղըր իւղէրինէ մէշ-
վիքէթ իտէճէք տիր: Պունա միւթէաղը-
պէն Միտհաթ փաշանըն վուգուի ինֆի-
սալի իլէ Մէհմէտ Բուշտի փաշանըն մա-
ղամը սէտարէթէ մուվաղաթ իսիլաֆէթի
խապէրի կէլտի: Վէ Մահմուտ փաշա
հաղըթլէրինին պիր այ կէչմէյէրէք սէ-
տարէթէ կէչէճէյինէ շէքք վէ իլլիպահ
Եօգ տուր: (Յօր Գէթ Գօնթ)

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍ

Կէչէնլէրտէ Բուժ քիլիսէսինտէն
թարտ օլունարաղ Շիզմաթիգ իլան գըլը-
նան Պուլկարլար, մէսմուլաթա նաղարէն
չիմտի Պուլկար ճէմիլլէթինտէն էքսէրի
Շիզմաթիքիլլէրտէն պիւ ինթիլաղ Բուժ
բաթրիքհանէսինէ միւթալաաթտա պու-
լունմաղ արղիւսինտէ իմիլլէր: Պիր տէ
շու ըրվայէթ օլունույօր քի Օրթօտօքս քի-
լիտէսինտէն այըր պիր Պուլկար Էկզարդը-
նը Բուսիա թէնսիպ կէօրմէմէքտէ իմիշ:

Բիվայէթը մէզպուրէտէն իսէ Պուլ-
կարլարըն Բուժ բաթրիքհանէսինէ պատէ:

մա իթաաթտա պուլունաճաղլարը մաղ-
նուն տուր: Չիւնքիւ ճէմիլլէթը մէզքիւր
քիլիսէյէ գարշը թուղէան իտէն բարաղ-
լարըն հուգուր բէրվէրլիք վէսիլէսի իլէ
չէվիլաֆէրլէրի ինթիլաղա մէսին մէզ-
հէպ ալլէյինէ զըյամ իսիլմիշ օլտուղու-
նու ալիւմաղտա տըրլար: Շու հալէ նա-
ղարէն պիլիմ Շարգիլլար տախի քէնտի
Շիզմաթիգլէրինի ընտտ պիրլէ կիւնիւն
պիրինտէ Գաթօլիք քիլիսէսինէ իթաաթ-
տա պուլունմայա արղիւ կէօթէրտիլլէ-
րինտէ թաաճիւպ օլունմամալը տըր:

Մուհաքէմէ ալթընտա պուլունան
զաղէթաճըլարըն պալաաթէ էսամէսինի տէրճ
իլլէտիլիմիզ Յօր Գէթ Գօնթ զաղէթա-
նըն մուհաքէմէսի ըույլթ օլունուպ, սա-
աաթթլու խուրչիտ պէյ հաղգլը չըդմըշ,
վէ զաղէթայը մէզպուրուն սահիպի իմ-
թիաղը լաղըմ կէլէն թարգիլէյի պիւ իյֆա
մատտէնին սահիհ օլմատըղընը զաղէթա-
սըլլա թէքիլիլ իտիլմէսինէ դարաը վէ-
րիլտիլ իչիտիլմիշ տիր:

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

1872 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 16

Լիւրայի Օսմ. 100 ղըշ հիսապիլէ	
Ինկիլիզ լիւրաը	110 75
Յրանժըզ «	87 16
Բօլ «	89 20
Գրիմից «	51 20
Մէհիտիլէ «	1 10
Պէշէք «	104 20
Մէթալիք «	104 50

ԳԱՆԱԹԱ ԲԻՍՅԱՍԸ

Հոկտ. 14 աղլամ գալանտը	58—28
« 16 սապահ ալըլուր	58—33
« « աղլամ գալանտը	58—29
« 17 սապահ ալըլուր	58—32

1865 իսթիլարաղը	365
1865 «	357 20
1869 «	311
Սուրէթէ Ժէնիլալ	11 24
Գրէտի « գուր. քէտիք	15 54
Աւատրօ-Թիւրք	10 50
Շըմէնտըֆէր	180 50
Թրամիլէյ	14 12

ԻԼԱՆ

Պէյ օղլունտա պիր թարաֆտան Գըր-
լանիլըճ սօգաղը Նօ 10 իլէ պիր պապ 100
զիրա արսա վէ պիր դուլուսու օլտուղու
հալտէ սաթլըք օլտուղունտան թալիպիսի
զուհուրինտէ մաթպաամըզա միւրաճաաթ
իլլէմէլէրի:

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԵՍՈՒԼԸ ՂԱԶԷԹԱ ՄԻԲԱՅԼԷ ԷՔՍԷՐՃԵՍՆ ՂԱԼԱԹԱ

Նօ 19 ԷՐՄԵՆԻ ՔԻԼԻՍԱՍԸ ՍՕԴԱՂԸ
ԽԱՆԸ ՔԷՊԻՐ